Dosar nr. 2-25063732-05-2r-19052025

Prima instanță: Judecătoria Cahul, sediul Centru
Judecător: Rusacov Alexei

Curtea de Apel Sud, sediul Cahul

D E C I Z I E
în numele Legii

29 mai 2025 **municipiul Cahul**

Completul de judecată al Curții de Apel Sud, sediul Cahul
în componența:
Președintele completului de judecată Serghei PILIPENCO
Judecătorii Inga GORLENCO
Evgheni BANCOV

Grefier Tatiana Ghenciu
Cu participarea: părților
Traducător Furtună Serghei

A examinat în ședință de judecată, recursurile, declarate de către avocata Turculeț Mariana în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov și recursul înaintat de recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov prin intermediul avocatului Ropot Veaceslav și recursul suplimentar depus de avocatul Ropot Veaceslav împotriva încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, la demersul depus de către Inspectoratul General pentru Migrație cu privire la luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov pe un termen de 30 zile,

C O N S T A T Ă :

Circumstanțele cauzei.

La data de 07 mai 2025, Inspectoratul General pentru Migrație a depus la Judecătoria Cahul, sediul Central, demersul privind luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov pe un termen de 30 zile.

Potrivit demersului s-a invocat faptul că la data de 25 martie 2025 s-a stabilit că, cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, nu a respectat prevederile art. 43^1 alin. (3) și 84^1 alin. (2) al Legii 200 din 16.07.2010, privind regimul străinilor, în privința acestuia fiind întocmit proces-verbal cu privire la contravenție în baza art. 334 alin (2) Cod Contravențional.

Menționează că, la aceiași dată, în privința acestuia, a fost emisă decizia de returnare cu nr.5 sud, despre care fapt i-a fost adus la cunoștință sub semnătură și în conformitate cu prevederile art. 52 alin. (1) lit. a) al Legii nr. 200, din 16.07.2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova, a fost obligat să părăsească teritoriul Republicii Moldova în termen de 15 zile de la data aducerii la cunoștință.

Invocă prevederea art.10 alin. (1) lit. e) al Legii nr. 200, din 16.07.2010 din regimul străinilor în Republica Moldova care indică că împotriva străinului vizat, va fi instituită interdicția de intrare, pentru o perioadă de 3 ani, de lă data ieșirii din țară.

Adaugă în demers că, la data de 07 mai 2025, de către Direcția regională Sud a Inspectoratului General pentru Migrație a fost emisă Decizia de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud, despre care fapt i-a fost adus la cunoștință străinului, sub semnătură cu înmânarea deciziei menționate.

Motivul care a stat la baza emiterii acestei decizii a fost faptul că, cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, nu a părăsit voluntar teritoriul Republicii Moldova la expirarea termenului acordat prin decizia de returnare, fapt prevăzut în art. 58 alin. (1) lit. a) al Legii nr. 200, din 16.07.2010.

Mai indică în demers că, s-a stabilit că, cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, este originar din Azerbaidjan, nu are loc permanent de trai pe teritoriul Republicii Moldova, astfel există un risc de sustragere de la procedura de îndepărtare, fapt prevăzut în art. 58 alin. (1) lit. f) al Legii nr. 200, din 16.07.2010. Totodată, cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, nu a solicitat nici o formă de protecție pe teritoriul țării și nu a contestat în instanță de judecată decizia emisă pe numele său.

Se invocă în demersul că, înainte de a iniția procedura de returnare, de către Direcția regională Sud a Inspectoratului General pentru Migrație s-au constatat următoarele: legislația națională prevede returnarea pentru cazul acestui străin; străinul nu posedă mijloace financiare necesare îndepărtării; este necesară luarea în custodie publică în procesul pregătirii returnării și efectuării procesului de îndepărtare, deoarece aplicarea unor măsuri mai puțin coercitive nu ar fi suficientă; străinul menționat, nu are loc permanent de trai pe teritoriul țării; străinul nu cade sub incidența art. 68 al Legii nr. 200, din 16.07.2010, privind regimul străinilor în Republica Moldova; străinul nu cade sub incidența art. 60 al Legii nr. 200, din 16.07.2010, privind regimul străinilor în Republica Moldova.

Consideră Inspectoratul General pentru Migrație că, până la îndepărtarea cetățeanului Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, de pe teritoriul Republicii Moldova este necesară luarea acestuia în custodie publică în Centrul de plasament temporar al străinilor, pentru pregătirea formalităților de îndepărtare a nominalizatului de pe teritoriul Republicii Moldova.

Poziția instanței de fond.

La 08 mai 2025, Judecătoria Cahul, sediul Central a emis încheiere prin care a admis parțial demersul înaintat de Inspectoratul General pentru Migrație privind luarea în custodie publică a cetățeanului străin.

S-a dispus luarea în custodie publică a cetățeanului Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, d.n.02.05.1988, pe un termen de 15 (cincisprezece) zile, cu plasare la Centrul de plasament temporar al străinilor al IGM.

Argumentele recurentei avocata Turculeț Mariana în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov.

Nefiind de acord cu încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, avocata Turculeț Mariana în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov, la data de 12 mai 2025, a depus cererea de recurs, solicitând: admiterea recursului, casarea încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, emiterea unei decizii de respingere a demersului IGM Direcția Regională Sud privind luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov, ca fiind neîntemeiat.

În motivarea recursului a indicat că, în cadrul şedinței de judecată fiind întrebat cetățeanul Republicii Azerbaidjan- Iskandarov Khayyam dacă doreşte să fie returnat în țara de origine, adică în Republica Azerbaidjan a declarat că nu dorește pe motive de persecuție. Totodată a menționat că pe teritoriul Republicii Moldova a locuit în or. Vulcăneşti, are asupra sa actul de identitate, are posibilitate materială să părăsească teritoriul Republicii Moldova de sine stătător, a menționat că nici decizia de returnare nr. 5 din 25.03.2025, nici decizia de returnare sub escortă nr. 3 din 07.05.2025 nu i-a fost tradusă şi nu a înțeles sensul acestora deoarece nu cunoaşte limba de stat sau limba engleză.

Relatează că, din practica Curții reiese că dreptul unei persoane de a fi informat în termen cît mai restrîns despre acuzațiile aduse, într-o limbă pe care o înțelege, despre motivele de privare de libertate. Această prevedere asigură informarea persoanei cu privire la motivele acuzării aduse şi reținerii acesteia, acordându-i astfel posibilitatea de a aprecia legalitatea acțiunilor statului, iar în cazul dezacordului să o conteste. Totodată declararea fricii de reîntoarcere în țara de origine pe motive de persecuție - reprezintă solicitarea unei forme de protecție internațională pe teritoriul unui stat.

În această ordine de idei invocă că, la pronunțarea încheierii instanța de fond nu a luat în considerație că, decizia nr. 05 din 25.03.2025 de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova a cetățeanului Republicii Azerbaidjan- Iskandarov Khayyam nu i-a fost tradusă în limba pe care o cunoaşte,

iar ultimul, avea dreptul să atace în instanţă de judecată în termen de 30 zile lucrătoare de la data comunicării decizia sus menționată.

Consideră că, neîntemeiat instanța de fond a reținut argumentul reprezentantului Inspectoratului General pentru Migrațiune privind necesitatea luării în custodie publică, întrucât străinul nu posedă mijloace financiare necesare îndepărtării, nu a solicitat nici o formă de protecție pe teritoriul țării, din motiv că argumentele invocate sunt irelevante, dat fiind că nu prezintă un obstacol de continua procesul pregătirii formalităților documentare în scopul executării deciziei de returnare, fără ca străinul să fie privat de libertate prin plasarea sa in centru de plasament temporar pentru străini.

Argumentele recurentului cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov prin intermediul avocatului Ropot Veaceslav.

La data de 13 mai 2025, recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov prin intermediul avocatului Ropot Veaceslav a declarat recurs împotriva încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, potrivit căruia solicită, admiterea recursului, să fie casată integral încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 07.05.2025, ca fiind nefondată și ilegală, cu dispunerea respingerii demersului Inspectoratului General pentru Migrație de luare în custodie publică.

În motivarea recursului a invocat că, instanţa de fond nu a luat în considerare faptul că agentul constatator a încălcat grav dreptul persoanei la interpret, emiţând decizia de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova strict în limba română și engleză, pe când Iskandarov Khayyam Bayram Oglu este vorbitor doar de limbă turcă şi parţial vorbitor de limbă rusă.

Mai susține că, nu există dubii că reprezentații Inspectoratului General pentru Migrație au admis încălcarea art.379 alin.(2) din Cod contravențional, art.425 alin.(6) din Cod contravențional, art.443 alin.(3) din Cod contravențional (dreptul la interpret), iar instanţa de fond nici nu a depus efort să verifice legalitatea actelor care au stat la baza cererii de luare în custodie publică.

Astfel susține că, instanţa de fond urma să verifice dacă străinul a înțeles esenţa atît a deciziei de returnarea inițială cât şi a celei de returnare sub escortă, aspect care arată clar că emitentul încheierii nu şi-a motivat hotărârea asupra tuturor circumstanţelor de fapt şi de drept invocate de contravenient, or, neexpunerea asupra unei cerinţe, se egalează cu faptul că nu au fost auzite părţile.

Argumentele avocatului Ropot Veaceslav, în interesele recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov expuse în cererea de recurs suplimentar.

La data de 27 mai 2025 avocatul Ropot Veaceslav în interesele recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov a depus prin intermediul poștei electronice cerere de recurs suplimentar prin care susține integral recursul depus la 12 mai 2025 înaintat împotriva încheierii Judecătoriei Cahul, sediul central din 08 mai 2025.

Totodată, în completarea temeiului de recurs ce ține de „încălcarea gravă a dreptului la interpret a străinului Khayyam Iskandarov, în cadrul procedurii de aplicare a detenției primare (custodiei publice) la 08 mai 2025, aduce la cunoștință instanței de recurs, că la 16 mai 2025 în cadrul Judecătoriei municipiului Chișinău, sediul Centru a fost fixată spre examinare cererea de prelungirea a custodiei publice în privinţa lui Iskandarov Khayyam care nu a putut fi soluționată de magistratul Angela Furdui din motivul că persoana nu poseda limba rusă şi nu înţelegea nimic din ceea ce se discuta, fapt probat prin pag. 4 (ultima frază) şi pag.5 prima frază a Procesului-verbal al şedinţei în cauza civilă dosar nr.2p/s-294/25 care indică că:

„A considera imposibil de a petrece pentru şedinţa de astăzi examinarea cererii, or, s-a constatat dificultăţi de vorbire cu cetăţeanul străin Iskandarov Khayyam, ultimul posedând foarte rău limba rusă iar din partea instanţei va fi imposibil de a asigurat prezenta unui interpret în limba turcă pentru ziua de azi.

Se stabileşte următoarea şedinţă de judecată pentru data de 19 mai 2025, ora 11:00, punându-se în seama Inspectoratului Generai pentru Miaratie asigurarea prezentei în şedinţă a interpretului în limba turcă. Şedinţa de judecată se declară întreruptă (12:21)".

Relatează că, la 19.05.2025 cauza civilă a fost examinată în prezenţa unui interpret de limbă turcă (Sergiu Furtună), fiind dispusă luarea în custodie publică a persoanei pentru încă 15 zile, începând cu 24 mai 2025.

Invocă că, pe cale de consecinţă se atestă că instanţa de fond şi anume Judecătoria Cahul, sediul Central a omis să asigure persoana cu un interpret în limba (turcă) pe care o vorbeşte recurentul, astfel facilitând ca procesul sa fie un arbitrar pentru persoană, ori ultimul a fost privat de dreptul de a oferi explicaţii şi a se opune efectiv poziţiei Inspectoratului General pentru Migraţie, fiind încălcat astfel dreptul la un proces echitabil prevăzut de art.6 din Convenţie.

Din aceste considerente, este de opinia că soluţia optimă la caz constituie casarea încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08.05.2025, cu respingerea cererii Inspectoratului General pentru Migraţie ca fiind neîntemeiată.

Argumentele expuse în referința reprezentantului Direcției regionale Sud, Ștefan Bantuș.

La data de 28 mai 2025, a fost înregistrată referința reprezentantului Direcției regionale Sud, Ștefan Bantuș.

În motivarea referinței indică că în fapt, 13.03.2025, de către angajații DR SUD a IGM, la un șantier de construcție amplasat în UTA Găgăuzia, or. Vulcănești, str. Cahulului, se aflau 4 străini originari din Azerbaidjan, care a încălcat regulile de ședere pe teritoriul Republicii Moldova și care desfășurau activitate de muncă în domeniul construcții în lipsa permisului de ședere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de legislație. Din declarații străinilor, a fost stabilit că Iskandarov Khayyam, născut la *****, a intrat pe teritoriul Republicii Moldova la 17.01.2025, traversând frontiera de stat prin PTF Aeroport-Chișinău și nu a părăsit teritoriul în termenul legal acordat. Totodată, în vederea clarificării situației juridice a străinilor pe teritoriul Republicii Moldova au fost efectuate verificări în subsistemul informațional al IGM, constatându-se că, străinii originari din Azerbaidjan, Iskandarov Khayyam, Hasanov Nemat, Huseynzade Ibrahim, Aslanov Idris, nu dețin permis de şedere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de legislație și sunt plasați în câmpul muncii de către „EV ART Construction” SRL, adresa juridică *****, *****.

Menționează în referință că s-a constatat faptul că cetățeanul Azerbaidjan, Iskandarov Khayyam, născut la *****, este în situația de aflare ilegală în țară, manifestată prin desfășurarea activității de muncă, fără permis de ședere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de legislație, prestarea serviciilor în domeniul alimentației publice, ignorând prevederile art. 43^1 alin. (3) din Legea nr. 200/2010.

Adaugă că prin Procesul verbal cu privire la contravenție seria MAI05946949 din 25 martie 2025, s-a recunoscut vinovat reclamantul Iskandarov Khayyam, în săvârșirea contravenției prevăzute de art. 334 alin. (2) Cod Contravențional *„Desfăşurarea activităţii de muncă de către cetăţeni străini sau apatrizi, aflaţi provizoriu în Republica Moldova, fără permis de şedere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de legislaţie”* în care reclamantul Iskandarov Khayyam prin semnătură a confirmat la pct. 18 al procesului faptul că recunoaște săvârșirea contravenției și acceptă sancțiunea stabilită.

La fel, în declarațiile sale, depuse în cadrul procesului contravențional la data de 13.03.2025), Iskandarov Khayyam a recunoscut că a desfășurat activitate de muncă în lipsa permisului de ședere provizoriu în scop de muncă, iar în tabelul – foto anexat (foto nr. 6) la materialele cauzei, este demonstrată activitatea în cauză. La fel și ceilalți 3 străini care au fost depistați împreună cu reclamantul au confirmat cele expuse supra.

La 25 martie 2025 a fost emisă Decizia nr. 5 sud, de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, prin care s-a dispus măsura îndepărtării de pe teritoriul Republicii Moldova a reclamantului și instituită interdicția de intrare, pentru o perioadă de 3 ani în conformitate cu prevederile art. 10 alin. (1) lit. (e) al Legii nr. 200/2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova. Decizia nr. 5 sud, de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, i-a fost adusă la cunoștință reclamantului Iskandarov Khayyam și eliberată copia acesteia, fapt confirmat contra semnătură de reclamant, iar reclamantul se obliga în termen de 15 zile de la data luării la cunoștință să părăsească teritoriul Republicii Moldova.

Subsecvent, la 07.05.2025 a fost emisă Decizia nr. 3sud, din motiv că reclamantul Iskandarov Khayyam nu a părăsit în mod voluntar teritoriul Republicii Moldova în termenul de 15 zile, după cum a fost obligat prin Decizia nr. 5sud din 25.03.2025.La 07.05.2025, Direcția regională Sud a IGM a înaintat demers în Judecătoria Cahul sediul Central, care prin Încheierea pe dosarul 2p/s 101/2025 din 08.05.2025, a dispus în baza materialelor prezentate, inclusiv Decizia nr. 5sud din 25.03.2025 și Decizia nr. 3sud din

07.05.2025, luarea în custodie publică a reclamantului Iskandarov Khayyam, pe un termen de 15 zile, cu plasarea în Centrul de plasament temporar al străinilor al IGM.

Menționează că reieșind din prevederea art. 10 alin. (1) lit. (e) și art. 51 Lege, interdicția de intrare pe o perioada de 3 ani a fost instituită corect, din motiv că reclamantul Iskandarov Khayyam a desfășurat o activitate de muncă, aflîndu-se provizoriu în Republica Moldova, fără permis de ședere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de legislație. Conform subsistemului informațional al autorității competente pentru străini, reclamantul nu a fost documentat cu drept de ședere provizorie în scop de muncă în Republica Moldova, în condițiile prevederilor art. 31, 32 și 43^4 din Legea nr. 200 din 16.07.2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova.

Adaugă că începând cu data intrării pe teritoriul Republicii Moldova reclamantul nu s-a documentat cu permis provizoriu în scop de muncă, dar desfășura activitate de muncă, astfel din acel moment aflându-se în situația de aflare ilegală pe teritoriul Republicii Moldova.

Indică că potrivit prevederilor pct. 7, 9 ale HG nr. 492/2011 pentru aprobarea regulamentului cu privire la procedurile de returnare, expulzare și readmisie a străinilor de pe teritoriul Republicii Moldova, în situația în care se constată incidența prevederilor legale privind îndepărtarea străinului, ofițerul de caz întocmește raportul (încheierea) cu propunerea de îndepărtare a străinului, motivat în drept și în fapt, care este aprobat de către conducătorul nemijlocit al acestuia. După întocmirea raportului (încheierii), autoritatea competentă pentru străini sau subdiviziunea sa teritorială emite decizia de returnare, care este adusă la cunoștința străinului, în mod obligatoriu, în cazul în care acesta este prezent.

Adaugă că Decizia de returnare nr. 5sud, a fost întocmită în limba română și engleză, adică au fost cu strictețe respectate cerințele art. 53 a Legii nr. 200/2010, astfel, alegațiile avocatului Ropot Veaceslav și avocatului Mariana Turculeț, precum că Decizia de returnare nr. 5sud, urma să fie comunicată în limba turcă sau rusă sunt neîntemeiate, eronate și pur declarative.

Menționează că au fost respectate prevederile art. 53 alin. (3) al Legii nr. 200/2010 care reclamă că *Dacă străinul este prezent, un exemplar al deciziei de returnare i se înmânează lui contra semnătură pe exemplarul care rămâne la autoritatea competentă pentru străini",* fapt confirmat prin semnătura lui Iskandarov Khayyam pe ambele decizii de returnare.

Consideră Încheierea Judecătoriei Cahul legală, temeinic argumentată, iar cererile de recurs pasibile de a fi respinse din următoarele motive:

- Iskandarov Khayyam a fost de acord cu încălcările imputate în cadrul ședinței de judecată și a recunoscut că a fugit, fiind astfel constatat riscul sustragerii acestuia (fila 2 a Încheierii judecătorești);
- Instanța de judecată în mod corect și întemeiat a apreciat a conchis că la momentul examinării cauzei, Iskandarov Khayyam nu cade sub incidența art. 60 și art. 68 al Legii nr. 200/2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova;
- La materialele cauzei lipsea careva informații precum că Iskandarov Khayyam ar fi solicitat careva formă de protecție pe teritoriul țării. La fel Instanța a constatat că Iskandarov Khayyam nu a contestat Decizia de returnare de pe teritoriul RM.
- Alt aspect important, constatat de Instanța de fond a fost că Iskandarov Khayyam se află în situație de ședere ilegală pe teritoriul Republicii Moldova, neavând loc permanent de trai, și nu a părăsit țara în termenul prevăzut de lege;

Consideră că, în baza celor constatate și raportîndu-le la circumstanțele cauzei pentru a asigura îndepărtarea lui Iskandarov Khayyam de pe teritoriul Republicii Moldova, instanța de judecată în mod corect a dispus plasarea în custodie publică pe o perioadă de 15 zile a străinului Iskandarov Khayyam.

Adaugă că la 12 mai 2025, cetățeanul Republicii Azerbaidjan Iskandarov Khayyam a depus cerere de azil.

Face trimitere la prevederile art. 64^2 Lege din aceiași lege, care stipulează că (1) Străinul este eliberat din custodie publică, în baza unei decizii a autorității competente pentru străini, în următoarele cazuri: a) a expirat termenul de luare în custodie publică; b) au dispărut motivele de fapt şi de drept care

au stat la baza emiterii încheierii de luare în custodie publică. (2) În cazul în care solicită azil, străinul luat în custodie publică nu se eliberează din custodie publică dacă cererea este examinată în procedură rapidă pe motive de siguranță națională, ordine publică sau care ar împiedica punerea în executare a unei decizii anterioare ori iminente care ar conduce la expulzare sa de pe teritoriul Republicii Moldova. (3) Exercitarea căii de atac pe marginea deciziei de respingere a cererii de azil în procedura rapidă nu constituie temei de eliberare a străinului din custodie publică până la pronunțarea unei hotărâri irevocabile privind cererea sa de azil.

Cu referire la prevederile enunțate, raportate la circumstanțele relatate mai sus, consideră necesară aflarea în custodie publică a cetățeanului Republicii Azerbaidjan Iskandarov Khayyam, deoarece la caz s-a constatat că nu a putut fi îndepărtat de pe teritoriul Republicii Moldova, pe motivul suspendării acțiunilor, în acest sens, din considerentul inițierii procedurii de acordare a statutului de azil, în temeiul cererii străinului înaintată la 12 mai 2025, după luarea în custodie publică.

Indică că ținând cont de faptul că solicitarea de azil a cetățeanului Iskandarov Khayyam, se examinează, în temeiul art. 62 lit. a) şi art. 63 alin. (1) lit. d) din Legea privind azilul în Republica Moldova nr. 270 din 18 decembrie 2008, în procedură rapidă, nu pot fi reținute argumentele apărătorului lui Iskandarov Khayyam - avocatului Ropot Veaceslav că străinul are loc de trai pe teritoriul Republicii Moldova, iar ca urmare a depunerii cererii de azil se încadrează în regimul tolerării, deoarece dispozițiile aliniatului (2) art. 64^2 din Legea privind regimul străinilor în Republica Moldova nr.200 din 16 iulie 2010, expres indică că în cazul în care solicită azil, străinul luat în custodie publică nu se eliberează din custodie publică dacă cererea este examinată în procedură rapidă pe motive de siguranță națională, ordine publică sau care ar împiedica punerea în executare a unei decizii anterioare ori iminente care ar conduce la expulzare sa de pe teritoriul Republicii Moldova.

Conform art. 65 alin. (1), (2) din Legea privind regimul străinilor în Republica Moldova nr.200 din 16 iulie 2010, străinii luați în custodie publică vor fi plasați în Centrul de plasament temporar al străinilor, denumit în continuare Centru. Centrul este o structură specializată, administrată de autoritatea competentă pentru străini, destinată cazării temporare a străinilor declarați indezirabili sau împotriva cărora s-a dispus măsura returnării ori expulzării şi care au fost luați în custodie publică.

Suplimentar remarcă că prin prisma articolul 15 din Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele şi procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, cu excepția cazului în care se pot aplica în mod eficient alte măsuri suficiente, dar mai puțin coercitive într-un caz concret, statele membre pot ține în custodie publică un resortisant al unei țări terțe care face obiectul unor proceduri de returnare doar în vederea pregătirii procesului de returnare şi/sau în vederea desfășurării procesului de îndepărtare, în special în cazul în care: a) există riscul de sustragere sau b) resortisantul în cauză al unei țări terțe evită sau împiedică pregătirea returnării sau procesul de îndepărtare.

Menționează că, reieșind din probatoriul administrat la cauză în coraport cu circumstanțele de fapt şi de drept ale speței, este evident că străinul Iskandarov Khayyam, născut la 02 mai 1986 nu se află în vreuna din situațiile de acordare a tolerării rămânerii pe teritoriul Republicii Moldova prevăzute de art. 67-68 din Legea privind regimul străinilor în Republica Moldova nr.200 din 16 iulie 2010.

Adaugă că, prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, la 19.05.2025, pe cauza nr. 2/ps-294/25 judecător Furdui Angela, a fost dispusă prelungirea duratei de luare în custodie publică a lui Iskandarov Khayyam pe un termen de 15 zile. În cererea de recurs depusă de avocatul Ropotv Veaceslav, înregistrată la Curtea de Apel Sud, cu nr. 9696 la 13.05.2025, fila 3, avocatul a indicat Recurs tradus verbal în limba rusă și contrasemnat de avocatul Ropot V și tot avocatul Ropot Veaceslav în cererea de recurs suplimentară invocă încălcarea dreptului la interpret și apărare de către instanța de fond pe motiv că instanța ”*s-a limitat doar a invita un interpret de limbă rusă pe care recurentul nu a putut efectiv să-l înțeleagă și să-și asigure astfel dreptul la apărare*”. În aceste circumstanțe, avocatul Ropot Veaceslav operează cu duble standarde, Or în cazul recursului formulat de avocat, Iskandarov Khayyam înțelege

limba rusă, iar în cadrul procesului de judecată în prima instanță nu înțelegea limba rusă, deci alegațiile sunt nefondate, eronate și bazate pe standarde duble invocate de avocat.

Mai mult, atrage atenția instanței de apel asupra faptului că actele de reprezentare ale avocaților Ropot Veaceslav și Turculeț Mariana cu clientul Iskandarov Kheyyam sunt întocmite în limba română fiind înțelese de către ultimul.

Solicită Direcția regională Sud a Inspectoratul General pentru Migrație respingerea recursurilor înaintate împotriva încheierii Judecătoriei Cahul sediul Central din 08.05.2025 ca fiind neîntemeiate.

Cererea privind corectarea erorilor materiale din cererea de recurs.

La data de 28 mai 2025, a parvenit cerere privind corectarea erorilor materiale din cererea de recurs prin care comunică că la redactarea cererii de recurs au fost strecurate erori materiale care au fost considerate de recurent ca fiind necesare a fi corectate și anume:

- Data emiterii Încheierii contestate a instanței de fond care a fost greșit indicată data de 07.05.2025 corect fiind data de 08.05.2025;
- Invocarea normelor din Codul contravențional care sunt excluse;
- Mențiunea de la rubrica semnătura recurentului/avocatului fiind exclusă fraza ,,Recurs tradus verbal în limba rusă.

Termenul de declarare a recursului.

Conform art. 71[5] Legea nr. 200, din 16.07.2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova, (1) *Încheierile prevăzute la art.71[4] alin. (5) și (6), emise de către judecătoria competentă, se execută imediat, însă pot fi atacate cu recurs în termen de 5 zile de la pronunțare. Recursul poate fi declarat în interesul străinului de către soțul/soția, unul dintre părinți sau copilul major al acestuia, dacă străinul se află în imposibilitate să declare recursul.*

Din actele cauzei se constată că încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central a fost pronunțată la data de 08 mai 2025. Tot, la 08 mai 2025, avocatul Turculeț Mariana și cetățeanului Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam a primit încheierea respectivă, fapt confirmat prin recipisă. (f.d.56). Cererea de recurs a fost depusă de avocatul Turculeț Mariana în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov la 12 mai 2025, iar de către recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov prin intermediul avocatului Ropot Veaceslav a fost depus recurs la 13 mai 2025. Astfel, instanța de recurs constată că recursul a fost declarat în termen.

Procedura în fața instanței de recurs.

În conformitate cu prevederile art. 424 Cod de procedură civilă (1) *Curţile de apel examinează recursurile declarate împotriva încheierilor emise de judecătorii.*

Potrivit art.71[5] al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (2) *Cererea de recurs se examinează în termen de 5 zile de la data repartizării. Participanților la proces li se comunică data, ora și locul ședinței. Neprezentarea la ședința de judecată a participanților și a reprezentanților acestora, citați legal despre locul, data și ora ședinței, nu împiedică judecarea recursului.*

(3) *Prevederile art. 71[4] alin. (3) se aplică corespunzător.*

În cadrul ședinței de judecată reprezentantul Inspectoratului General pentru Migrație, Ștefan Bantuș a solicitat respingerea recursurilor ca fiind neîntemeiate cu menținerea încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025 pe motivele expuse în referință.

În cadrul ședinței de judecată avocata Mariana Turculeț, în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov a susținut recursul declarat și a solicitat admiterea acestuia în felul cum a fost formulat.

Cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov în ședința de judecată a susținut recursurile declarate de avocata Mariana Turculeț și avocatul Ropot Veaceslav.

Avocatul Ropot Veaceslav, legal citat, în ședința de judecată nu s-a prezentat, iar în prezența datelor de citare legală a fost posibilă examinarea în lipsă.

Aprecierea instanței de recurs.

Potrivit art. 427 Cod de procedură civilă *Instanţa de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept: a) să respingă recursul şi să menţină încheierea.*

Audiind părțile și studiind materialele dosarului, analizând încheierea contestată în raport cu argumente invocate în cererile de recurs, Completul de judecată ajunge la concluzia necesității respingerii recursurilor și menținerea încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, din următoarele considerente.

În ședința instanței de recurs s-a constatat că, la data de 17 ianuarie 2025, prin punctul de trecere a Frontierei de Stat Chișinău-Aeroport, cetățeanul Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam a intrat în Republica Moldova și nu a mai părăsit teritoriul, pe cale legală, fapt confirmat prin informația generată de Poliția de Frontieră a Republicii Moldova. /f.d.15/.

Potrivit art. 43[1] al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (3) *Pe teritoriul Republicii Moldova străinii pot desfăşura activităţi de muncă în baza dreptului de aflare sau a dreptului de şedere provizorie în scop de muncă şi a permisului de şedere provizorie în scop de muncă, eliberat de autoritatea competentă pentru străini la cererea beneficiarului solicitant.*

(6) *În cazul în care străinul se află deja în țară, beneficiarul solicitant poate cere autorității competente pentru străini acordarea, în condițiile prezentei legi, a dreptului de şedere provizorie în scop de muncă: a) străinilor aflați în Republica Moldova în baza unei vize de scurtă şedere sau fără viză, cu condiția depunerii demersului cu cel puțin 15 zile înainte de expirarea termenului legal de aflare a lor în Republica Moldova; b) străinilor aflați în Republica Moldova în scop de muncă, cu permis de şedere valabil, în cazul în care contractul individual de muncă precedent încheiat cu ei a fost reziliat înainte de termen; c) străinilor cu drept de şedere provizorie în alte scopuri în Republica Moldova.*

Potrivit art. 84[1] al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (1) *Străinii aflaţi în Republica Moldova se bucură de aceleaşi drepturi şi libertăţi ca şi cetăţenii Republicii Moldova, garantate de Constituţia Republicii Moldova şi de alte legi, precum şi de drepturile prevăzute în tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte, cu excepţiile stabilite de legislaţia în vigoare.*

(2) *Străinii aflaţi pe teritoriul Republicii Moldova sînt obligaţi să respecte scopul pentru care li s-a acordat dreptul de intrare şi, după caz, dreptul de şedere pe teritoriul ţării, de asemenea să părăsească teritoriul Republicii Moldova la expirarea termenului de şedere acordat.*

În baza Raportului din numele ofițerului principal al SCȘIS a DR Sud a IGM, Victor Climenco, s-a adus la cunoștință șefului adjunct DR Sud a IGM, comisar principal Alexandru Olari din data de 13 martie 2025, că potrivit informației din posesie, la un șantier de construcție amplasat în UTA Găgăuzia, or. Vulcănești str. Cahulului se află patru străini originari din Republica Azerbaidjan, care au încălcat regulile de ședere pe teritoriul Republicii Moldova. /f.d.6/.

La data de 13 martie 2025, cetățeanul Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam a fost audiat în calitate de persoană în a cărei privința a fost pornit proces contravențional, fiind audiat cu participarea unui traducător, fapt confirmat prin semnătura acestuia. /f.d.12/.

Completul de judecată mai reține și faptul că la materialele cauzei este anexată explicația din numele Erdem Rodica din data de 14 martie 2025, pe numele șef al DR Sud a IGM al MAI, comisar Iurie Golban, care explică că este angajată în calitate de manager la S.R.L. „Ev Art Construction". Cetățenii străini, inclusiv Iskandarov Khayyam este primit pentru perioadă de probă și urmează a fi depus demers și actele necesare către Biroul de migrație. După adoptarea deciziei pozitive își asumă răspunderea să angajeze persoanele în cadrul companiei. Persoanele au fost primite pe șantier fără permisiunea administratorului companiei. /f.d.18/.

Ulterior, la data de 25 martie 2025, Inspectoratul General pentru Migrație, a întocmit în privința cetățeanului Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam proces verbal cu privire la contravenție seria MAI 05946949 în baza ar. 334 alin.(2) Cod contravențional. /f.d. 16/.

Astfel, Inspectoratul General pentru Migrație a stabilit cu certitudine faptul că Iskandarov Khayyam este în situație de ședere ilegală în țară, nu deține permis de ședere în scop de muncă eliberat în modul stabilit de lege și este plasat în cîmpul muncii de către S.R.L. „Ev Art Construction", contrat prevederii art. 43[1] al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010. În cadrul ședinței de recurs, Iskandarov Khayyam nu a negat aceste fapte.

Conform art. 51 al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 *Împotriva străinilor care au intrat ilegal pe teritoriul Republicii Moldova, a căror şedere pe acest teritoriu a devenit ilegală, a căror viză sau al*

căror drept de şedere a fost anulat sau revocat, cărora li s-a refuzat prelungirea dreptului de şedere provizorie, al căror drept de şedere permanentă a încetat, a căror cerere privind recunoaşterea statutului de apatrid a fost respinsă, a fost încetată procedura respectivă sau al căror statut de apatrid a fost anulat, precum şi împotriva foştilor solicitanţi de azil, autoritatea competentă pentru străini dispune măsura returnării de pe teritoriul Republicii Moldova şi aplică interdicţia intrării în Republica Moldova pentru o perioadă determinată conform art.10.

Art. 10 prevede că (1) *Împotriva străinilor care au intrat legal în Republica Moldova, dar a căror şedere a devenit ilegală, durata interdicţiei de intrare va fi: e) de 3 ani – în cazul practicării ilegale a unei activităţi de muncă.*

Astfel, reieșind din prevederea art. 10 alin. (1) lit. (e) și art. 51 Lege, interdicția de intrare pe o perioada de 3 ani Completul de judecată va reține și argumentele precum că potrivit subsistemului informațional al autorității competente pentru străini, reclamantul nu a fost documentat cu drept de ședere provizorie în scop de muncă în Republica Moldova, în condițiile prevederilor art. 31, 32 și 43^4 din Legea nr. 200 din 16.07.2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova și argumentul că începând cu data intrării pe teritoriul Republicii Moldova reclamantul nu s-a documentat cu permis provizoriu în scop de muncă, dar desfășura activitate de muncă, astfel din acel moment aflându-se în situația de aflare ilegală pe teritoriul Republicii Moldova.

Conform pct. 7, 9 ale HG nr. 492/2011 pentru aprobarea regulamentului cu privire la procedurile de returnare, expulzare și readmisie a străinilor de pe teritoriul Republicii Moldova, *în situația în care se constată incidența prevederilor legale privind îndepărtarea străinului, ofițerul de caz întocmește raportul (încheierea) cu propunerea de îndepărtare a străinului, motivat în drept și în fapt, care este aprobat de către conducătorul nemijlocit al acestuia. După întocmirea raportului (încheierii), autoritatea competentă pentru străini sau subdiviziunea sa teritorială emite decizia de returnare, care este adusă la cunoștința străinului, în mod obligatoriu, în cazul în care acesta este prezent.*

Potrivit art. 52 al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (1) *Decizia de returnare este un act administrativ al autorităţii competente pentru străini prin care şederea unui străin este declarată ca fiind ilegală şi care obligă străinii indicaţi la art.51 să părăsească teritoriul Republicii Moldova într-un anumit termen, după cum urmează: a) în termen de 15 zile calendaristice – străinul căruia i s-a anulat viza sau a cărui şedere a devenit ilegală.*

(2) Termenele prevăzute la alin.(1) se calculează de la data la care străinului i s-a adus la cunoştinţă decizia de returnare, în condiţiile prezentei legi.

Conform art. 53 al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (1) *Decizia de returnare se aduce la cunoştinţă străinului de către autoritatea competentă pentru străini.* (2) *Decizia de returnare se redactează în două exemplare, în limba română şi într-o limbă de circulaţie internaţională, şi va conţine motivele de fapt şi de drept, precum şi informaţiile privind căile de atac posibile. La cererea străinului, autoritatea competentă pentru străini comunică principalele elemente ale deciziei într-o limbă pe care străinul o înţelege sau se presupune în mod rezonabil că o înţelege.* (3) *Dacă străinul este prezent, un exemplar al deciziei de returnare i se înmînează lui contra semnătură pe exemplarul care rămîne la autoritatea competentă pentru străini.*

Tot la data de 25 martie 2025, Inspectoratul General pentru Migrație, Direcția Regională Sud a emis în privința lui Iskandarov Khayyam, Decizia de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud, în limba română şi într-o limbă de circulaţie internaţională, fiind obligat, în temeiul art. 52 alin.(1) lit. a) al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010, să părăsească teritoriul Republicii Moldova în termen de 15 zile de la data aducerii la cunoștință. Conform mențiunii de pe versoul Deciziei de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova nr. 5 din data de 25.03.2025, actul i-a fost adus la cunoștință la data de 25.03.2025, fapt confirmat prin semnătură./f.d.17/.

Tot la materialele cauzei se regăsește și procesul verbal cu privire la contravenție seria MAI 05 946783 din data de 10 aprilie 2024 în baza ar. 334 alin.(2) Cod contravențional întocmit în privința S.R.L. „Ev Art Construction", pe faptul că a amplasat în cîmpul muncii pe cetățeanul Iskandarov Khayyam în calitate de muncitor necalificat în lipsa permiselor de ședere în scop de muncă, eliberat în modul stabilit de legislație. /f.d.24/.

Potrivit art. 52 al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (4) *În privinţa străinilor care nu au executat decizia de returnare, care au trecut sau au încercat sa treacă ilegal frontiera de stat, care au intrat în ţară în perioada de interdicţie dispusă anterior, a căror identitate nu a putut fi stabilită, autoritatea competentă pentru străini va emite decizia de returnare sub escortă, care va fi însoţită, după caz, de luarea în custodie publică în condiţiile prevăzute la art.64.*

Din motiv că Decizia de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud din 25 martie 2025 nu a fost executată la expirarea termenului acordat, la data de 07 mai 2025, de către Direcția regională Sud a Inspectoratului General pentru Migrație a fost emisă Decizia de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud. (f.d. 4).

Potrivit art. 58 alin.(1) lit. f) al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 (1) *Îndepărtarea sub escortă a străinului presupune însoţirea acestuia de către personalul specializat al autorităţii competente pentru străini pînă la punctul de trecere a frontierei de stat deschis traficului internaţional ori pînă în ţara de origine, de tranzit sau de destinaţie. Îndepărtarea sub escortă se aplică străinilor: f) care prezintă un risc de sustragere de la procedura de îndepărtare.*

Tot odată Inspectoratul General pentru Migrație a stabilit că motivul care a stat la baza Deciziei de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud din 07 mai 2025 a fost și faptul că s-a stabilit că cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, este originar din Azerbaidjan, nu are loc permanent de trai pe teritoriul Republicii Moldova, astfel există un risc de sustragere de la procedura de îndepărtare, nu a solicitat nici o formă de protecție pe teritoriul țării și nu a contestat în instanță de judecată decizia emisă pe numele său. Completul de judecată notează că, în cadrul examinării demersului în instanța de fond, cît și la cererea de recurs, recurenții nu au prezentat careva probe materiale din care să rezulte că cetățeanul străin are loc permanent de trai pe teritoriul Republicii Moldova, că a fost contestată în instanță de judecată decizia din 25 martie 2025 sau că nu este probat riscul de sustragere de la procedura de îndepărtare.

La data de 07 mai 2025, Inspectoratul General pentru Migrație a întocmit procesul verbal cu privire la contravenție seria MAI 05 946804 în baza ar. 333 alin.(1) Cod contravențional întocmit în privința cetățeanului Iskandarov Khayyam fiind sancționat cu amendă în mărime de 1 500 lei. /f.d.28/.

Tor la data de 07 mai 2025, Inspectoratul General pentru Migrație a depus la Judecătoria Cahul, sediul Central, demersul privind luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov, pe un termen de 30 zile. /f.d.3/.

Completul de judecată notează că la ziua examinării demersul privind luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov nu a fost prezentată dovadă că cetățeanul străin a solicitat formă de protecție pe teritoriul Republicii Moldova.

La 08 mai 2025, Judecătoria Cahul, sediul Central a emis încheiere prin care a admis parțial demersul înaintat de Inspectoratul General pentru Migrație privind luarea în custodie publică a cetățeanului străin. S-a dispus luarea în custodie publică a cetățeanului Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, d.n.02.05.1988, pe un termen de 15 (cincisprezece) zile, cu plasare la Centrul de plasament temporar al străinilor al IGM.

Conform art. 64 al Legii privind regimul străinilor în Republica Moldova, nr. 200 din 16.07.2010, (1) *Luarea în custodie publică este o măsură de restrângere a libertăţii de mişcare pe teritoriul Republicii Moldova, dispusă de instanţa de judecată împotriva străinului care nu a executat decizia de returnare sau care nu a putut fi returnat în termenele prevăzute de legislaţie, care a trecut sau care a încercat sa treacă ilegal frontiera de stat, care a intrat în ţară în perioada de interdicţie dispusă anterior, a cărui identitate nu a putut fi stabilită, care a fost declarat indezirabil, împotriva căruia a fost dispusă expulzarea sau dacă există riscul sustragerii acestuia.* (2) *Luarea în custodie publică se dispune în condiţiile legii pentru o perioadă de până la 30 de zile. Perioada de prelungire a custodiei publice nu poate depăşi 6 luni cumulative. În cazul străinului declarat persoană indezirabilă, perioada de prelungire nu poate depăşi 12 luni.*

5) *Până la luarea în custodie publică, străinul are dreptul: a) să cunoască motivele înaintării cererii de luare în custodie publică; b) să fie asigurat, în cel mult 3 ore din momentul privării libertăţii de mişcare, cu un apărător ales sau cu un avocat din oficiu, în conformitate cu Legea nr. 198/2007 cu*

privire la asistența juridică garantată de stat; c) să aibă întrevederi cu apărătorul/avocatul în condiţii confidenţiale, fără a fi limitate numărul şi durata lor; d) să înainteze cereri; e) să fie asigurat cu interpret, la cerere, dacă nu înțelege sau nu vorbește limba română; f) să aibă acces la examinare și asistență medicală.

Sensul normelor legale enunţate mai sus, este că, luarea în custodie publică se dispune de instanţa competentă, care, în urma administrării probelor aflate la dosar, va pronunţa o soluţie care nu este automat impusă de lege, această măsură se ia în cadrul unui proces desfăşurat în faţa unei instanţe judecătoreşti care se bucură de independenţă şi imparţialitate şi în cursul căruia străinul îşi poate exercita neîngrădit dreptul la apărare, beneficiind de toate garanţiile specifice procesului echitabil. Totodată, Completul de judecată statuează că luarea în custodie publică este o măsură administrativă de restrângere temporară a libertăţii de circulaţie a străinului care urmează să fie expulzat de pe teritoriul Republicii Moldova, iar nu o măsură privativă de libertate.

Completul de judecată reţine că luarea în custodie publică se poate dispune împotriva străinului care prezintă risc de sustragere de la îndepărtarea sub escortă, un astfel de risc existând atunci când străinul nu a respectat termenul de plecare voluntară, la caz stabilit în temeiul Deciziei de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud din 25 martie 2025.

Fiind audiat în cadrul ședinței de judecată, cetățeanul Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam nu a negat faptul că la prezentarea Deciziei de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud din 07 mai 2025 ultimul a încercat să fugă, însă a argumentat prin faptul că s-a temut că va fi trimis în țara sa de origine unde este persecutat, deși careva probe în acest sens nu au fost prezentate.

Potrivit art. 5 paragraf 1 lit. f) din Convenţia Europeană a Drepturilor Omului şi a jurisprudenţei referitoare la aceste prevederi, măsura luării în custodie publică în condiţiile specifice ale ordinii juridice interne din Republica Moldova, poate fi luată dacă împotriva persoanei în cauză se află în curs o procedură de expulzare. Dacă procedura de expulzare nu se desfăşoară cu diligenta necesară ori ea nu se mai află în curs, măsura luării în custodie publică încetează de a mai fi justificată prin prisma art. 5 paragraf 1 lit. f) din Convenţie.

În cauza de faţă, Completul de judecată constată că Decizia de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud din 25 martie 2025, emisă cu privire la cetăţeanul Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, nu rezultă că ar fi fost revocată, astfel încât să fi încetat obligaţia străinului de părăsire a teritoriului Republicii Moldova, după cum nu rezultă, nici că aceasta ar mai beneficia în prezent de statutul de tolerat.

Completul de judecată mai notează că la materialele cauzei se regăsește pașaportul internațional pe numele cetățeanului străin, valabil pînă la data de 02.08.2034, ceea ce duce la concluzia că nu au fost careva impedimente pentru străin să părăsească voluntar Republica Moldova.

Completul de judecată constată că la data sesizării instanței de judecată cu demersul privind luarea străinului în custodie, existau temeiurile de luare a străinului în custodie publică, stabilite la art. 58 alin. (1) lit. f) al Legii privind regimul străinilor în Republica Moldova, şi anume, exista suspiciunea că acesta prezinta un risc de sustragere de la procedura de îndepărtare. Or, luarea străinului în custodie publică, în speță, face parte din măsurile întreprinse de autoritățile statului în vederea executării Deciziei de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova, în condițiile în care străinul nu posedă mijloace financiare necesare îndepărtării, iar luarea în custodie publică ar permite autorităților statului de a pregăti returnarea și a efectua procesul de îndepărtare. Mai mult, Completul de judecată enunță că, luarea în custodie publică a străinului, a fost dictată de faptul că acesta putea să se eschiveze de la procedura de îndepărtare de pe teritoriul Republicii Moldova. Anume aceste considerente denotă că, luarea străinului în custodie pentru un termen de 15 de zile, a fost întemeiată.

Cu referire la argumentele expuse în recursurile apărătorilor, din numele cetăţeanul Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, precum că cetățeanul străin nu ar fi înțeles conținutul Deciziei de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud din 25 martie 2025 așa cum nu i-a fost adusă la cunoștință pin intermediul unui traducător, Completul de judecată notează că deși din analiza Deciziei de returnare de pe teritoriul Republicii Moldova, nr. 5 sud din 25 martie 2025, lipsesc datele și semnătura unui traducător, totuși este de notat că această decizie a fost emisă și adusă la cunoștință la data de 25

martie 2025, iar Decizia de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud din 07 mai 2025 a fost emisă practic peste 1 lună 12 zile, timp suficient pentru cetățeanul străin să se intereseze de conținutul acestei decizii și să o execute benevol, inclusiv prin intermediul fratelui acestuia, care a fost în calitate de traducător, în ședința de judecată la data de 08 mai 2025.

Mai mult, în cadrul ședinței în procedura de recurs, cetăţeanul Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam a menționat că este în relații bune cu fratele acestuia, fapt ce rezultă inclusiv și din dorința acestuia de a asigura dreptul la traducere în ședința de judecată din data de 08 mai 2025 și asistarea în ședința instanței de recurs la data de 29 mai 2025. Suplimentar, Completul de judecată constată că fratele lui Iskandarov Khayyam se află în Republica Moldova timp de 2 ani, cu acte legale de ședere, ceea ce indică că este exclus ca Iskandarov Khayyam să nu cunoască procedura de ședere legală pe teritoriul Republicii Moldova și că ar fi fost în imposibilitate să se intereseze de conținutul Deciziei de returnare sub escortă de pe teritoriul Republicii Moldova nr.3 sud din 07 mai 2025

Raportând cadrul legal citat la circumstanțele cauzei, Completul de judecată consideră că judecătorul primei instanțe a ajuns la o concluzie corectă dispunând admiterea demersului înaintat de Inspectoratul General pentru Migrație și s-a dispus luarea în custodie publică a cetățeanului Republicii Azerbaidjanului, Iskandarov Khayyam, d.n. 02.05.1988, pe un termen de 15 zile, cu plasare la Centrul de plasament temporar al străinilor al IGM.

Completul de judecată apreciază ca neîntemeiat argumentul din recurs, precum că instanța de fond nu a luat toate măsurile pentru a examina obiectiv, sub toate aspectele cazul dat, iar cauza a fost examinată fără o analiză amplă a tuturor circumstanțelor cauzei.

Or, analizând conținutul încheierii contestate, Completul de judecată a stabilit că încheierea este una legală, motivată și bine argumentată, făcând referire la normele de drept material și procedural, dând o apreciere probelor prezentate de către părți, determinând circumstanțele care au importanță pentru soluționarea demersului, apreciind corect caracterul raportului juridic dintre părți, aplicând legea aplicabilă soluționării cauzei, având o motivație și o analiză clară.

Astfel, dat fiind că argumentele recursurilor sunt nefondate și combătute integral prin concluziile relatate supra, în speță lipsind temeiuri legale pentru anularea încheierii contestate, Completul de judecată conchide că recursurile declarate sunt pasibile de a fi respinse.

În baza celor expuse, potrivit prevederilor art. 424, 427 lit. a), art. 428 Cod de procedură civilă, Completul de judecată,-

D E C I D E :

Se respinge recursul declarat de către avocata Turculeț Mariana în interesele cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov și recursul înaintat de recurentul cetățeanul Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov prin intermediul avocatului Ropot Veaceslav și recursul suplimentar depus de avocatul Ropot Veaceslav împotriva încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025, la demersul depus de către Inspectoratul General pentru Migrație cu privire la luarea în custodie publică a cetățeanului Azerbaidjanului, Khayyam Iskandarov pe un termen de 30 zile.

Se menține încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 08 mai 2025.

Decizia este irevocabilă de la emitere.

Preşedintele completului, judecătorul Serghei PILIPENCO

Judecătorii Inga GORLENCO

Evgheni BANCOV